

travelbook

# REST

# Berlin

PRZY  
ZAKUPIE  
**ebook  
gratis**



**ERGO**  
HESTIA

Ubezpieczenie  
w podróży



Beck & Co.

**Autorka przewodnika:** Katarzyna Głuc

**Redaktor prowadzący:** Maciej Żemojtel

**Redakcja:** Barbara Sikora

**Źródło pochodzenia danych kartograficznych:**

© OpenStreetMap contributors; [www.opendatacommons.org/licenses/odbl](http://www.opendatacommons.org/licenses/odbl)

**Opieka techniczna:** Katarzyna Leja

**Skład:** Michał Sapeta

**Projekt okładki:** ULABUKA

Wszelkie prawa zastrzeżone. Nieautoryzowane rozpowszechnianie całości lub fragmentu niniejszej publikacji w jakiegokolwiek postaci jest zabronione. Wykonywanie kopii metodą kserograficzną, fotograficzną, a także kopiowanie książki na nośniku filmowym, magnetycznym lub innym powoduje naruszenie praw autorskich niniejszej publikacji.

Wszystkie znaki występujące w tekście są zastrzeżonymi znakami firmowymi bądź towarowymi ich właścicieli.

Autorka oraz wydawnictwo Helion dołożyli wszelkich starań, by zawarte w tej książce informacje były kompletne i rzetelne. Nie biorą jednak żadnej odpowiedzialności ani za ich wykorzystanie, ani za związane z tym ewentualne naruszenie praw patentowych lub autorskich. Autorka oraz wydawnictwo Helion nie ponoszą również żadnej odpowiedzialności za ewentualne szkody wynikłe z wykorzystania informacji zawartych w książce.

## **Wydawnictwo Helion**

ul. Kościuszki 1c, 44-100 Gliwice

tel.: 32 2309863

e-mail: [redakcja@bezdroza.pl](mailto:redakcja@bezdroza.pl)

księgarnia internetowa: <http://bezdroza.pl>

Drogi Czytelniku!

Jeżeli chcesz ocenić tę książkę, zajrzyj pod adres:

<http://bezdroza.pl/user/opinie/?bebet1>

Możesz tam wpisać swoje uwagi, spostrzeżenia, recenzję.

Wydanie I

ISBN: 978-83-283-2047-5

Copyright © Helion, 2016

- **Kup książkę**
- **Poleć książkę**
- **Oceń książkę**
- **Księgarnia internetowa**
- **Lubią to!**
- **Nasza społeczność**

travelbook

# Berlin

PRZY  
ZAKUPIE

ebook  
gratis

**Kup książkę**



**Poleć książkę**

## **MIEJSCA, KTÓRE TRZEBA ZOBACZYĆ**

### **Alexanderplatz i Fernsehturm (wieża telewizyjna)**

Alexanderplatz to jedno z najbardziej rozpoznawalnych miejsc wschodniej części miasta. Najważniejszemu punktem placu jest wieża telewizyjna z tarasem widokowym zawieszonym na wysokości 200 m, z którego roztacza się imponująca panorama niemieckiej stolicy.

### **Checkpoint Charlie**

W okresie zimnej wojny jedno z najbardziej znanych przejść granicznych między NRD a RFN. Można tu nabyć odcisk pieczętki kontroli granicznej z wybranej przez siebie strefy okupacyjnej, jak i odwiedzić znajdujące się nieopodal Muzeum Muru Berlińskiego dokumentujące historię podziału Niemiec.

### **Holocaust Mahmal**

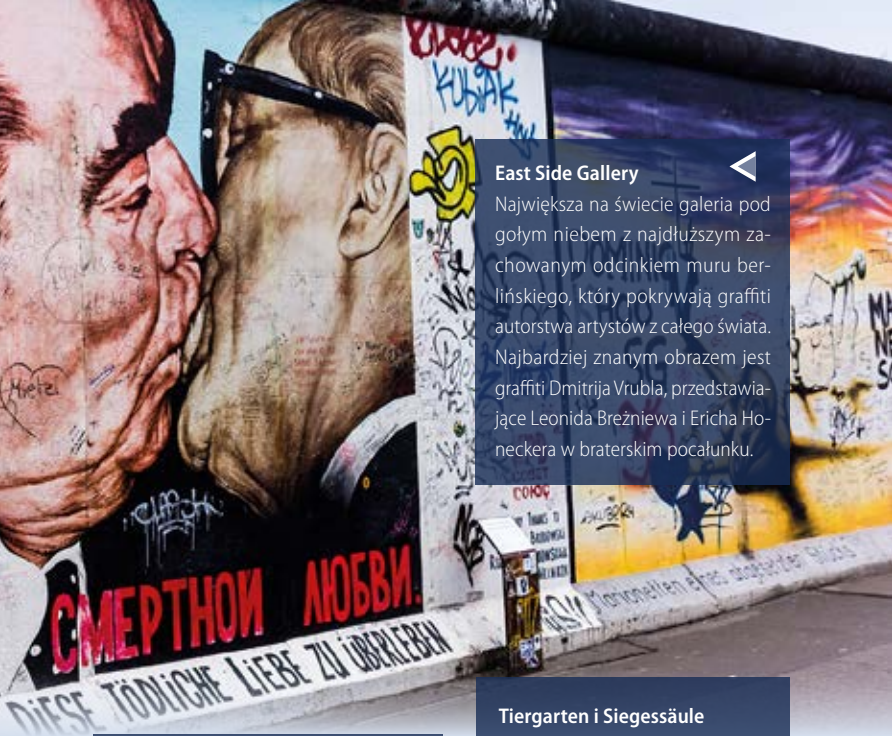
2711 kamiennych nagrobków, ustawionych na powierzchni 19 tys. m<sup>2</sup>, upamiętnia zagładę Żydów podczas II wojny światowej. Celem architekta Petera Eisenmana było wprawienie oglądających w zakłopotanie i zmuszenie do myślenia. Kamienne bryły nie są bowiem opatrzone żadnymi znakami i symbolami. W pierwszym roku pomnik odwiedziło ponad 3,5 mln osób.

### **Kulturforum**

Nowoczesny kompleks obiektów promujący szeroko pojętą kulturę i sztukę, w skład którego wchodzi muzea, filharmonia, biblioteki i inne instytucje o charakterze kulturalno-naukowym. W kompleksie zgromadzono światowej klasy kolekcję obrazów dawnych mistrzów i przedstawicieli wszystkich głównych szkół malarstwa w Europie od średniowiecza do końca XVIII w.

**Kup książkę**

**Poleć książkę**



### East Side Gallery

Największa na świecie galeria pod gołym niebem z najdłuższym zachowanym odcinkiem muru berlińskiego, który pokrywają graffiti autorstwa artystów z całego świata. Najbardziej znanym obrazem jest graffiti Dmitrija Vrubla, przedstawiające Leonida Breżniewa i Ericha Honeckera w braterskim pocałunku.

### Potsdamer Platz (plac Poczdamski) i Sony Center

Największy i najbardziej ruchliwy plac niemieckiej stolicy. Plac zachwyca nowoczesną architekturą, na czele z kompleksem Sony Center, futurystyczną konstrukcją o elewacji ze szkła i stali. Miejsce znane wszystkim fanom dziesiątej muzy za sprawą Międzynarodowego Festiwalu Filmowego Berlinale.

### Tiergarten i Siegestsäule (kolumna Zwycięstwa)

„Zielone płuca miasta”, czyli największy park miejski Niemiec i ulubione miejsce wypoczynku berlińczyków. Pośrodku parku wznosi się okazała kolumna Zwycięstwa z platformą widokową dostępną dla turystów.



**Kup książkę**

**Poleć książkę**



Kup książkę

Poleć książkę



Kup książkę

Poleć książkę

nakryty jest potężną kopułą, a fronton podtrzymują kolumny korynckie ozdobione płaskorzeźbami.

Kilka kroków dalej, przy Werderscher Markt 1, wylania się ★ **Friedrichswerdersche Kirche** (kościół Friedrichswerdersche) z **Karl Friedrich Schinkel Museum** (Muzeum Karla Friedricha Schinkla)

📍 pn.–pt. 9.00–16.00. Ten pierwszy neogotycki kościół w Berlinie został zbudowany w latach 1824–31 wg planów uznanego niemieckiego architekta, Karla Friedricha Schinkla. Realizacja projektu

stała się możliwa dzięki wsparciu Fryderyka Wilhelma IV, zdeklarowanego zwolennika średniowiecznej architektury. Kościół wzniesiono na wzór kaplicy angielskiej. Całość zbudowana jest z cegły ze sklepieniem krzyżowo-żebrowym, gotyckimi łukami i dwiema wieżami. Mimo problemów finansowych i nieustannych krytycznych uwag ze strony władzy architektowi udało się zakończyć budowę. Od 1987 r. w Friedrichswerdersche Kirche mieści się Muzeum Schinkla z bogatą **kolekcją XIX-wiecznej rzeźby**.



▲ Kościół Friedrichswerdersche

**Kup książkę**

**Poleć książkę**



# Od Museumsinsel do Alexanderplatz

**Berliner Dom** (katedra berlińska) – **Museumsinsel** (Wyspa Muzeów) – **Altes Museum** (Stare Muzeum) – **Neues Museum** (Nowe Muzeum) – **Alte Nationalgalerie** (Stara Galeria Narodowa) – **Pergamonmuseum** (Muzeum Pergamońskie) – **Bode Museum** (Muzeum im. Bodego) – **Berliner Stadtschloss** (zamek miejski w Berlinie) – **Märkisches Museum** (Muzeum Marchii Brandenburskiej) – **DDR Museum** (Muzeum NRD) – **Ephraim-Palais** (pałac Ephraim) – **Nikolaikirche** (kościół św. Mikołaja) – **Rotes Rathaus** (Czerwony Ratusz) – **Franziskaner-Klosterkirche** (kościół Franciszkanów) – **Alexanderplatz** – **Berliner Fernsehturm** (Berlińska Wieża Telewizyjna) – **Marienkirche** (kościół Mariacki) – **Neptunbrunnen** (fontanna Neptuna) – **Brunnen der Völkerfreundschaft** (fontanna Przyjaźni Narodów)

Druga proponowana trasa może być traktowana jako kontynuacja spaceru wzdłuż alei Unter den Linden. Na horyzoncie wylania się Berliner Dom, czyli słynna katedra berlińska, sąsiadująca z jednym z najbardziej znanych kompleksów muzealnych świata, czyli Museumsinsel (Wyspa Muzeów).

By zobaczyć wszystkie zgromadzone w muzeach dzieła sztuki, należy zarezerwować sobie cały dzień. Dalsza część trasy biegnie w stronę centrum wschodniej części miasta, gdzie znajduje się Alexanderplatz, jeden z najważniejszych placów Berlin. Po drodze mamy okazję wstąpić do jednego z najbardziej interaktywnych muzeów świata, DDR Museum (Muzeum NRD), a następnie przespacerować się wzdłuż

Sprewy po malowniczych zakątkach historycznej części Berlina, Cölln, czyli współczesnej dzielnicy Mitte.

## BERLINER DOM

Początek trasy wyznacza jeden z najbardziej urokliwych mostów miejskich, ★**Schloßbrücke** (most Zamkowy). Most, zaprojektowany w 1. poł. XIX w. przez Karla Friedricha Schinkla na życzenie Fryderyka Wilhelma III, miał podkreślać majestat pruskiego królestwa. Ozdabiają go marmurowe rzeźby wojowników podążających za boginią Nike. Tuż nad mostem wznosi się jedna z architektonicznych pereł niemieckiej stolicy, ★**Berliner Dom (katedra berlińska)** ⓘ **Am Lustgarten**,

▼ Berlińska Wieża Telewizyjna

Kup książkę

Poleć książkę



▲ Alexanderplatz

[www.berlinerdom.de](http://www.berlinerdom.de), pn.–sb. 9.00–20.00, nd. 12.00–20.00; 7 EUR, 5 EUR ulgowy. Wzniesiona w latach 1894–1905 ewangelicka katedra berlińska miała symbolizować potęgę panującej dynastii Hohenzollernów. Jej monumentalna, 85-metrowa kopuła i wyraźne architektoniczne inspiracje włoskim renesansem niemal od razu przywodzą na myśl skojarzenie z rzymską bazyliką św. Piotra.



▲ Rzeźba na moście Zamkowym

Dzieje katedry sięgają XV w., gdy nad brzegiem Sprewy wzniesiono katedrę Erasmusa. Późniejszą siedzibę dominikanów przebudowano w latach 1747–50 na zlecenie Fryderyka II w stylu barokowym.

Projekt stworzenia z niej reprezentacyjnej budowli monarchii pojawił się za panowania Fryderyka Wilhelma IV, jednak z powodu braku środków plan nie został zrealizowany. Budowę wg projektu Juliusa Carla Raschdorffa zlecił wreszcie cesarz Wilhelm II, zachowując z poprzedniej katedry jedynie ołtarz.

W bogato zdobionych wnętrzach świątyni znajduje się **krypta Hohenzollernów**. Spoczywa w niej ponad 90 członków niemieckiej dynastii, m.in. Wielki Elektor oraz pierwsza para królewska, Fryderyk I i jego ukochana żona Sophie Charlotte. Zniszczoną w trakcie II wojny światowej katedrę berlińską odbudowywano od 1975 r., upraszczając nieco pierwotny kształt kopuły. Obecnie trwa dyskusja nad przywróceniem świątyni wyglądu sprzed wojny. Niestety, katedra w dzisiejszym kształcie została wpisana na listę zabytków, co formalnie uniemożliwia rekonstrukcję stanu sprzed wojny. Odbywają się tu nabożeństwa ekumeniczne oraz uroczyste koncerty.

**Kup książkę**

**Poleć książkę**



▲ Katedra berlińska

Między katedrą a Altes Museum (Stare Muzeum), otwierającym Wyspę Muzeów, rozpościera się ogromna **zielona przestrzeń**, ulubione miejsce nie tylko turystów, ale i berlińczyków, którzy organizują tutaj pikniki pod gołym niebem. Warto, jeśli pogoda dopisze, zatrzymać się tu na krótki odpoczynek przed wizytą w obiektach skupionych w Museumsinsel. Wyspa Muzeów to przestrzeń pochłaniająca wiele czasu nie tylko przez swój ogrom, ale przede wszystkim ze względu na bogactwo i różnorodność prezentowanych eksponatów.

## WYSPA MUZEÓW

Kompleks budynków ★**Museumsinsel** (Wyspa Muzeów) wznoszący się nad Sprewą, w samym sercu Berlina, od 1999 r. widnieje na Liście Światowego Dziedzictwa Kulturowego i Przyrodniczego UNESCO 📍**Bodestraße 1–3**, [www.museumsinsel-berlin.de](http://www.museumsinsel-berlin.de). W jego skład



▲ Wnętrze Berliner Dom

wchodzą: **Pergamonmuseum** (Muzeum Pergamońskie), **Alte Nationalgalerie** (Stara Galeria Narodowa), **Altes Museum** (Stare Muzeum), **Neues Museum** (Nowe Muzeum), **Bodemuseum** (Muzeum im. Bodego). Niewątpliwie Museumsinsel stanowi dziś jeden z najważniejszych ośrodków muzealnych świata.

Pomysł zgromadzenia znakomitych dzieł sztuki antycznej na terenie Prus został zaakceptowany już przez króla Fryderyka Wilhelma II Hohenzollerna, ale dopiero jego następcą, Fryderyk Wilhelm III, wydał rozkaz budowy muzeum. Pracę rozpoczęto w 1822 r. wg projektów najbardziej utytułowanego niemieckiego architekta, Karla Friedricha Schinkla. Od lat 70. XIX w. nowo powstałą przestrzeń muzealną zaczęto nazywać Wyspą Muzeów.

W trakcie II wojny światowej wszystkie budynki muzealne ucierpiały wskutek bombardowań. Ich odbudowę rozpoczęto w 1950 r., ale nie objęła ona najbardziej zniszczonego Nowego

**Kup książkę**

**Poleć książkę**

Muzeum. Dopiero w 1987 r. podjęto decyzję o przeprowadzeniu niezbędnych prac zabezpieczających oraz restauracyjnych. Kompleksową renowację Wyspy Muzeów zaplanowano jeszcze przed 1989 r. Nie podjęto jednak żadnych prac z uwagi na ogromne koszty przedsięwzięcia. Dopiero po zjednoczeniu Niemiec rozpoczęto kompleksowe prace restauracyjne. W 1999 r. rada Fundacji Pruskiego Dziedzictwa Kultury uchwaliła tzw. *Masterplan* dla Wyspy Muzeów, który przewiduje odrestaurowanie wszystkich budynków, nadanie obiektom charakteru spójnego kompleksu muzealnego oraz uporządkowanie zbiorów podzielonych przed 1989 r. Jego realizacja potrwa do 2025 r.

### Altes Museum

Wzniesiony na osiemnastu kolumnach jońskich gmach ★ **Altes Museum** (Stare Muzeum) to majestatyczne dzieło niemieckiego architekta Karla Friedricha Schinkla, wzniesione w latach 20. XIX w. z polecenia Fryderyka Wilhelma II 📍 wt.–nd. 10.00–18.00, czw. 10.00–20.00; 10 EUR,

▼ Wyspa Muzeów i Bode Museum

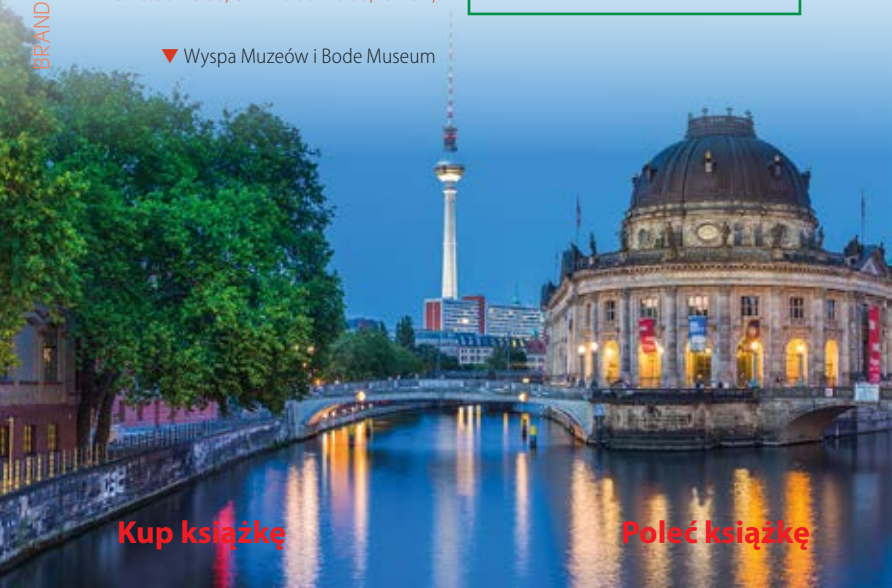


### Bilety wstępu – warto wiedzieć

Jeśli zdecydujemy się na wizytę we wszystkich muzeach wchodzących w skład Wyspy Muzeów jednego dnia, warto kupić **bilet łączony** (18 EUR, 9 EUR ulgowy), obowiązujący we wszystkich jednostkach Museumsinsel.

Jeśli mamy nieco więcej czasu, dobrym pomysłem jest kupno karty **Berlin WelcomeCard Museumsinsel**, która jest ważna trzy kolejne dni i oprócz wejść do muzeów uprawnia także do przejazdu komunikacją publiczną w Berlinie. Karta nie gwarantuje jednak wstępu na wystawy czasowe organizowane w obiektach Museumsinsel. Karta obowiązująca w strefie taryfowej Berlin AB kosztuje 40,50 EUR.

Warto pamiętać, że w **czwartki cztery godziny przed zamknięciem** wstęp do każdego z obiektów jest bezpłatny.



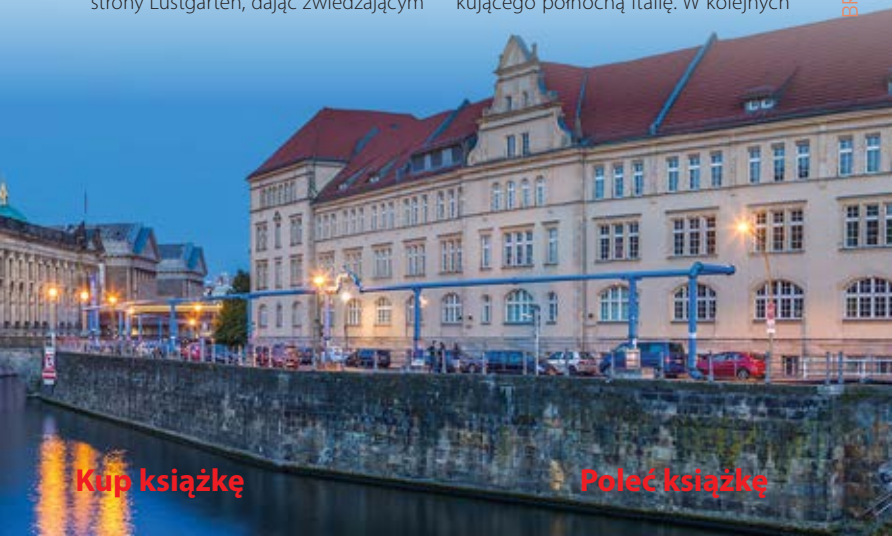


▲ Altes Museum

5 EUR ulgowy, stanowi kolekcję sztuki antycznej. Przestrzeń wewnętrznej rotundy, zbudowanej na wzór rzymskiego Panteonu, miała służyć w zamyśle Schinkla „uszlachetnieniu” przybywających tu gości. Architekt zrealizował w ten sposób postulat władcy, który pragnął uwrażliwić zwiedzających na piękno i sztukę. Było to pierwsze publiczne muzeum w Prusach. Ogrom klasycystycznej budowli najlepiej prezentuje się od strony Lustgarten, dając zwiedzającym

przedsmak architektonicznego kunsztu Museumsinsel.

Stare Muzeum na dwóch poziomach gromadzi **kolekcję sztuki antycznej Greków, Etrusków i Rzymian**. Na parterze znajdują się ekspozycje poświęcone najstarszej historii Grecji, życiu codziennym i religijnym Greków, sztuce klasycznej oraz teatrowi. Pierwsze dwie sale znajdujące się na piętrze dotyczą historii i sztuki Etrusków, starożytnego ludu zamieszkującego północną Italię. W kolejnych



Kup książkę

Poleć książkę

salach przedstawiona jest sztuka i kultura Rzymian. Do najważniejszych eksponatów należą brąz **Modlący się chłopiec** z ok. 300 r. p.n.e. oraz marmurowe **popiersie Juliusza Cezara** z I w. p.n.e.

### Neues Museum

★ **Neues Museum** (Nowe Muzeum) to modelowy przykład architektury klasycystycznej. Gmach, zbudowany w latach 1841–59 wg projektu Friedricha Augusta Stülera, jest obecnie siedzibą **Muzeum Prehistorycznego i Muzeum Egipskiego**  
 ⓘ codz. 10.00–18.00, czw. 10.00–20.00; 12 EUR, 6 EUR ulgowy. Wzniesione jako drugi obiekt na Museumsinsel, Neues Museum jest również zabytkiem budowlano-technologicznym. Przy jego budowie wykorzystano nowe materiały, m.in. żeliwo artystyczne, co przyczyniło się do dalszej industrializacji niemieckiej stolicy.

Muzeum, dotkliwie zniszczone podczas II wojny światowej (w trakcie bombardowań w 1943 r. spalono północno-zachodnie skrzydło i południowo-wschodnią elewację), zostało przebudowane przez Davida Chipperfielda. Kanclerz Niemiec Angela Merkel podczas ponownego otwarcia instytucji w 2009 r. określiła Neues Museum jako „jeden z najważniejszych budynków muzealnych historii kultury europejskiej”. W 2010 r. muzeum otrzymało Europejską Nagrodę dla architektury RIBA.

Muzeum zgrupowało ekspozycje z trzech placówek: Muzeum Sztuki Egipskiej i Zbioru Papierów, Muzeum Prehistorii

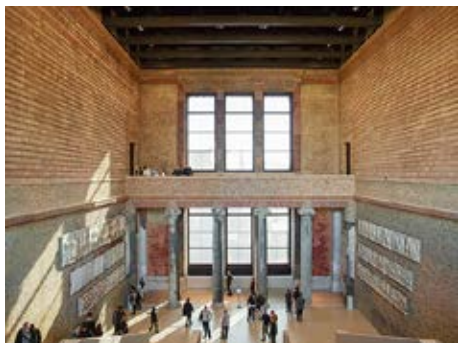
### Modlący się chłopiec



Żadna inna figura w Starym Muzeum nie wzbudza tylu domysłów co ten ponad metrowy posąg młodego mężczyzny z wzniesionymi w górę rękoma. Rzeźba została odlana na Rodos ok. 300 r. p.n.e. Odnaleziono ją na początku XVI w. przy wznoszeniu murów miejskich. W 1747 r. nabył ją Fryderyk II i postawił w ogrodzie w Sanssouci naprzeciwko okien biblioteki, w której spędzał dużo czasu (dzisiaj znajduje się tam XIX-wieczna kopia posągu). W XIX w. figura należała do ulubionych ozdób miejskich rezydencji, jej pomniejszone kopie były masowo wykonywane na sprzedaż.

i Starożytności oraz Zbioru Sztuki Antycznej. Spójna chronologicznie i treściowo ekspozycja umożliwiła prześledzenie rozwoju kultury starożytnej na obszarze od Azji Przedniej po Atlantykę, od Afryki Północnej po Skandynawię.

Wśród zbiorów znajduje się kolekcja sztuki egipskiej z uznanym za ikonę epoki **popiersiem królowej Nefertiti**.



▲ Neues Museum

**Kup książkę**

**Poleć książkę**



Ponadto można tu obejrzeć wystawy etnograficzne, kolekcję grafik i rycin oraz zbiór papirusów. Na uwagę zasługują **pokój Heinricha Schliemanna**, odkrywcy Troi, oraz specjalna wystawa poświęcona **mitologii nordyckiej**.

### Alte Nationalgalerie

W 1876 r. wybudowano **★ Alte Nationalgalerie** (Stara Galeria Narodowa), poświęconą **malarstwu i rzeźbie XIX w.** **🕒 wt.–nd. 10.00–18.00, czw. 10.00–20.00; 10 EUR, 5 EUR ulgowy.** Galeria, wzorowana na świątyni w stylu korynckim, została zaprojektowana przez Friedricha Augusta Stülera i ukończony w 1876 r. przez Johanna Heinricha Stracka.

Uwagę z zewnątrz przykuwają szerokie schody wejściowe, przed którymi wznosi się **konny posąg Fryderyka Wilhelma IV** projektu Alexandra Calandrellego. Alte Nationalgalerie powstała z inicjatywy Joachima Wagnera, niemieckiego mecenasa sztuki, który w zamian za obietnicę stworzenia Galerii Narodowej, przekazał na ręce cesarza

Wilhelma I zgromadzoną przez siebie na przestrzeni wielu lat kolekcję dzieł sztuki.

Kolekcja, na którą składa się 1800 obrazów i 1500 rzeźb, rozmieszczona jest na trzech poziomach. Na pierwszym piętrze znajduje się zbiór rzeźb klasycystycznych oraz kolekcja malarstwa z przełomu XIX i XX w. (m.in. prace Adolfa Menzla, Antona von Wenera i Franza von Stucka tworzone pod wpływem naturalizmu i Jugendstilu). Wyżej można podziwiać dzieła najsłynniejszych francuskich impresjonistów, Édouarda Maneta, Auguste'a Renoira, Claude Moneta, oraz obrazy niemieckich naturalistów i realistów. Największym zainteresowaniem cieszą się **zbiory dzieł Karla Friedricha Schinkla i Caspara Davida Friedricha**, znajdujące się na trzecim piętrze galerii.

### Pergamonmuseum

Monumentalny gmach **★ Pergamonmuseum** (Muzeum Pergamońskie) dominuje nad Wyspą Muzeów. Kompleks, w skład którego wchodzi pięć połączonych budynków, wybudowano w latach 1910–30



▲ Alte Nationalgalerie

**Kup książkę**

**Poleć książkę**

# Berlin

## z wodnej perspektywy

Usytuowanie nad dwiema rzekami, Havelą (325 km) i Sprewą (403 km), oraz duża liczba kanałów i mostów wpłynęły na rozwój turystyki wodnej w Berlinie. Szlaki wodne liczą tu aż 200 km, dzięki czemu rejsy statkiem są ciekawą alternatywą dla spacerów i wycieczek rowerowych. Niemiecka stolica wraz z terenami Brandenburgii tworzy największą sieć wód śródlądowych w Europie.

### Miasto nad wodą

Sieć rzeczna Berlina odegrała ważną rolę w tworzeniu historycznych struktur miejskich. Już w XIII w. nad brzegami Sprewy rozwijały się osady Berlin i Cölln. W epoce

baroku, zgodnie z panującą tendencją, przestrzeń wodną miasta wykorzystano do tworzenia elementów dekoracyjnych.

W 1942 r. ukończono budowę pierwszego statku pasażerskiego w Berlinie, motorowca „Baldur”, zaopatrzonego aż w 200 miejsc sypialnych. Dwadzieścia lat później po wodach Sprewy, Haveli i berlińskich jezior zaczął kursować „Spree”, najstynniejszy statek pasażerski w niemieckiej stolicy, przebudowany z parowca „Wintermärchen II”. Obok kabin pasażerskich na pokładzie znajdowały się bar i biblioteka.

II wojna światowa oraz późniejszy podział Berlina to czas,



**Kup książkę**

**Poleć książkę**



kiedy mocno zaniedbano sieć wodną. Ówczesna władza nie była świadoma potencjału drzemącego w wodach „miasta zbudowanego z łodzi”, jak zwykle się określać Berlin. Granica między miastem a brzegami rzeki zniknęła dopiero w latach 80. XX., za sprawą odbudowy dzielnicy św. Mikołaja (Nikolaiviertel). Podczas tworzenia szkiców architektonicznych odnoszono się głównie do kształtu nadspewniańskiej promenady. Analogiczne prace były prowadzone w tym samym czasie w Berlinie Zachodnim, gdzie pod wpływem projektów Międzynarodowej Wystawy Budowlanej IBA tereny wzdłuż kanału Landwehr przekształcono w nowoczesną przestrzeń mieszkalną.

Ciekawym projektem, opracowanym na zlecenie rządu berlińskiego, był **plan Wasserstadt Oberhavel** (Miasto Wodne nad Górną Hawelą), zakładający wznoszenie budynków na powierzchni wody. Na skutek politycznych zawirowań po upadku muru berlińskiego nie doszło do jego realizacji. Drugi projekt Wodnego Miasta zrodził się wraz z kandydaturą Berlina jako organizatora olimpiady w 2000 r. Jednak z powodu utrudnień realizacyjnych idea stworzenia wioski

olimpijskiej na wodzie również nie doszła do skutku. Wydarzenia te rozpoczęły jednak dyskusję na temat sieci wodnej niemieckiej stolicy.

### Odpoczynek nad wodą

Berlińczycy, przyzwyczajeni do aktywnego wypoczynku poza domem, uwielbiają spędzać czas nad wodą. Właściciele łodzi poświęcają każdą wolną chwilę na wycieczkę za miasto. Pozostałych kuszą uroki plaży przy **Capitol Beach Bar** z boiskiem do siatkówki i leżakami rozstawionymi nad Sprewą [📍 Am Hauptbahnhof, codz. od 10.00](#). Od kilku lat popularnością



**Kup książkę**

**Poleć książkę**

ciesz się też nocne rejsy połączone z dyskoteką na pokładzie statku.


Najbardziej znanym kąpieliskiem jest **Badeschiff**, usytuowane na barce przy Kreuzbergu przy Eichenstraße 4. Zimą kąpielisko pełni rolę sauny oraz miejsca widokowego z panoramą na Oberbaumbrücke.

Także miłośnicy sportów wodnych znajdą w Berlinie coś dla siebie. Warto odwiedzić **jeziro Langer See** ze słynnym olimpijskim torem regatowym lub popływać kajakiem po **jeziorze Wannensee**. W północnej części miasta, w dzielnicy Prenzlauer Berg, mieści się **Euro-pasportpark** z 50-metrowym basenem olimpijskim **Paul-Heyse-Straße 26**, pn.–czw. 6.30–22.30, pt. 11.00–22.30, sb.–nd. 10.00–19.00.

Wodne atrakcje czekają też na tych, którzy zdecydują się na wizytę w **akwarparku Bad am Spreewaldplatz**, położonym w dzielnicy Kreuzberg **Wiener Straße 59H**, pn. 12.00–22.00, wt.–pt. 7.00–22.00, sb.–nd. 10.00–19.00. Tutejszy



basen jest długi na 25 m, a temperatura wody dochodzi do blisko 30°C. Na terenie kompleksu znajduje się również sauna, jacuzzi, solarium oraz kawiarnia.

W południowej dzielnicy Schöneberg działa podobny ośrodek sportów wodnych – **Stadtbad**  **Hauptstraße 39, pn.–nd. 08.00–20.00.**

### Zwiedzanie z pokładu statku

Najważniejsze zabytki Berlina, czyli Museumsinsel, katedrę berlińską, nowoczesne budynki rządowe oraz zamek Charlottenburg, można podziwiać z poziomu rzeki. Popularną trasę stanowi **rejs z parku Tiergarten do Spandau**, w którym Sprewa łączy się z Hawelą. Obie rzeki, wpływające do Odry za pomocą kanałów, stanowią istotny szlak żeglutowy.

Plynąc statkiem, można nie tylko podziwiać zabytki architektoniczne, ale także obserwować zwyczaje berlińczyków rezydujących nad Sprewą

czy oglądać zwierzęta w Zoologischer Garten.

Co ciekawe, podróżując z Polski do Berlina, można wybrać jedną z dwóch dróg wodnych biorących swój początek na Odrze. Najchętniej z tego rozwiązania korzystają mieszkańcy Szczecina i Gorzowa Wielkopolskiego. **Trasa północna** wiedzie kanałem Odra–Hawela, zaś **południowa** – kanałem Odra–Sprewa. Jedną z największych atrakcji w trakcie rejsu jest podnośnia statków **Niederfinow**, czyli specjalna winda podnosząca obiekty transportu wodnego na wysokość prawie 40 m. Śluza windowa, zbudowana w latach 1927–34, jest najstarszą z czterech pozostających w stałej eksploatacji niemieckich podnośni. Od 1996 r. trwają prace nad budową nowej podnośni, która będzie wyposażona w lepsze parametry techniczne. Budowa ma się zakończyć w 2016 r. Obiekty mają równolegle pozostawać w użytku aż do 2025 r.



**Kup książkę**

**Poleć książkę**

Travelbook to Twój niezastąpiony towarzysz podróży. Wskaże Ci najważniejsze atrakcje, podpowie, czego szukać poza głównymi szlakami, i wprowadzi w świat miejscowych obyczajów. Znajdziesz w nim opisy najciekawszych regionów i miast, a sprawdzone informacje praktyczne umożliwią staranne zaplanowanie podróży.

## Berlin

to miasto, które potrafi zaskoczyć. Stolica zjednoczonych Niemiec, niegdyś podzielona słynnym murem, jest dziś jedną z najciekawszych metropolii Europy. Wielki ośrodek biznesowy i akademicki znany jest też z otwartości i liberalizmu – prężnie rozwijają się tu rozmaite dziedziny kultury i sztuki, zarówno wysokiej, jak i alternatywnej, garażowej. Są tu też ciekawe zabytki, świetne realizacje nowoczesnej architektury i arcyciekawe muzea. A wszystko to na wyciągnięcie ręki – kilkadziesiąt kilometrów od polskiej granicy.

PRZY  
ZAKUPIE  
**ebook  
gratis**

*Instrukcję pobrania wersji elektronicznej przewodnika znajdziesz na ostatniej stronie książki!*

Nr katalogowy: 37206



Księgarnia internetowa:  
<http://bezdroza.pl>



Zamówienia telefoniczne:

**0 801 339900**



**0 601 339900**

- Futurystyczna architektura
- Awangardowe galerie
- Dostojne zabytki
- Znakomite muzea
- Pchle targi i nocne kluby
- Currywurst i berlińskie piwa



**Bezdroża**

Przewodniki Ludzi Ciężkich

Sprawdź najnowsze promocje:

📍 <http://bezdroza.pl/promocje>

Przewodniki najchętniej czytane:

📍 <http://bezdroza.pl/bestsellery>

Zamów informator podróżniczy:

📍 <http://bezdroza.pl/newsletter>

**Helion SA**

ul. Kościuszki 1c, 44-100 Gliwice

tel.: 32 230 98 63

e-mail: [bezdroza@bezdroza.pl](mailto:bezdroza@bezdroza.pl)

<http://bezdroza.pl>

ISBN 978-83-283-2047-5



9 788328 320475 >

Cena 24,90 zł

# PROGRAM PARTNERSKI

GRUPY WYDAWNICZEJ HELION



1. ZAREJESTRUJ SIĘ
2. PREZENTUJ KSIĄŻKI
3. ZBIERAJ PROWIZJĘ

Zmień swoją stronę WWW  
w działający bankomat!

**Dowiedz się więcej i dołącz już dzisiaj!**

<http://program-partnerski.helion.pl>

GRUPA WYDAWNICZA

 **Helion SA**